

Uradni list

Evropske unije

L 5

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

10. januar 2006

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 21/2006 z dne 9. januarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 22/2006 z dne 9. januarja 2006 o odprtju stalnega javnega razpisa za nadaljnjo prodajo sladkorja na trgu Skupnosti iz zalog belgijske, češke, španske, francoske, irske, italijanske, madžarske, poljske, slovaške in švedske intervencijske agencije	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 23/2006 z dne 9. januarja 2006 o osmi spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1763/2004 o uvedbi določenih omejevalnih ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju mandata Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ)	8
	★	Direktiva Komisije 2006/2/ES z dne 6. januarja 2006 o spremembi Priloge II k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 96/73/ES o nekaterih metodah za kvantitativno analizo dvokomponentnih mešanic tekstilnih vlaken zaradi prilagajanja tehničnemu napredku ⁽¹⁾	10
	★	Direktiva Komisije 2006/3/ES z dne 9. januarja 2006 o spremembi prilog I in II k Direktivi 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta o tekstilnih imenih zaradi prilagajanja tehničnemu napredku ⁽¹⁾	14
	II	Akti, katerih objava ni obvezna	
		Svet	
		2006/6/ES, Euratom:	
	★	Sklep Sveta z dne 12. decembra 2005 o sprejetju ureditve za določitev načinov odobritve finančne pomoči, ki dopolnjuje pokojnino preživelega zakonca v primeru invalidnosti ali hude ali dolgotrajne bolezni	15

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Komisija

2006/7/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 9. januarja 2006 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z uvozom perja iz nekaterih tretjih držav** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 33) ⁽¹⁾ 17
-

Popravki

- ★ **Popravek Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP z dne 12. decembra 2005 o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) (UL L 327, 14.12.2005)** 20



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 21/2006

z dne 9. januarja 2006

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 9. januarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	62,0
	204	41,2
	212	88,1
	999	63,8
0707 00 05	052	133,7
	204	83,1
	999	108,4
0709 90 70	052	107,2
	204	62,2
	999	84,7
0805 10 20	052	46,8
	204	53,0
	220	45,2
	524	24,6
	624	51,9
	999	44,3
0805 20 10	052	83,4
	204	72,9
	999	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	400	86,4
	464	113,8
	624	75,2
	999	86,1
0805 50 10	052	65,0
	999	65,0
0808 10 80	400	111,8
	404	102,5
	720	93,1
	999	102,5
0808 20 50	400	79,7
	720	73,8
	999	76,8

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 22/2006**z dne 9. januarja 2006****o odprtju stalnega javnega razpisa za nadaljnjo prodajo sladkorja na trgu Skupnosti iz zalog belgijske, češke, španske, francoske, irske, italijanske, madžarske, poljske, slovaške in švedske intervencijske agencije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Belgija, Češka, Španija, Francija, Irska, Italija, Madžarska, Poljska, Slovaška in Švedska imajo intervencijske zaloge sladkorja. Kot odgovor na potrebe trga je primerno dati te zaloge na voljo notranjemu trgu.
- (2) Pri taki prodaji je treba uporabljati Uredbo Komisije (ES) št. 1262/2001 z dne 27. junija 2001 o podrobnejših pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 v zvezi z odkupom in prodajo sladkorja s strani intervencijskih agencij ⁽²⁾.
- (3) Vendar se člen 22(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1262/2001, ki določa objavo javnega razpisa v seriji „C“ *Uradnega lista Evropske unije* najmanj 10 dni pred potekom roka za oddajo ponudb, ne sme uporabljati, saj imajo države članice pri prevodu v vse jezike Skupnosti težave in bo to povzročilo nepotrebne zaostanke pri prodaji intervencijskega sladkorja. Poleg tega člen 28(1)(a) navedene uredbe določa razpisno varščino v višini 0,73 EUR na 100 kilogramov. Za prodajo intervencijskega sladkorja na notranjem trgu je treba varščino, ki jo vloži ponudnik, uskladiti z intervencijsko ceno. Posledično se člen 28(1)(a) ne sme uporabljati.
- (4) Da se upoštevajo razmere na trgu Skupnosti, je treba določiti, da Komisija določi najnižjo prodajno ceno za vsak delni javni razpis.

(5) Belgijska, češka, španska, francoska, irska, italijanska, madžarska, poljska, slovaška in švedska intervencijska agencija morajo ponudbe sporočiti Komisiji. Ponudniki morajo ostati anonimni.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Belgijska, češka, španska, francoska, irska, italijanska, madžarska, poljska, slovaška in švedska intervencijska agencija dajo s stalnim javnim razpisom v prodajo na notranji trg Skupnosti skupno količino 1 009 124 ton sladkorja, ki je bil sprejet v intervencijo in dan na voljo za prodajo na notranjem trgu. Zadevne države članice in zadevne količine so določene v Prilogi I.

Člen 2

1. Ponudbe in prodaja iz člena 1 potekajo v skladu z Uredbo (ES) št. 1262/2001, razen če ni v tej uredbi drugače določeno.

2. Z odstopanjem od člena 22(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1262/2001 vsaka zadevna intervencijska agencija sestavi obvestilo o javnem razpisu in ga objavi najmanj osem dni pred začetkom obdobja za oddajo ponudb.

Obvestilo navaja zlasti pogoje javnega razpisa.

Obvestilo in vse njegove spremembe se pošljejo Komisiji pred objavo.

Člen 3

Najnižja ponudba za vsak delni javni razpis je 250 ton.

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 48. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 1498/2005 (UL L 240, 16.9.2005, str. 39).

Člen 4

1. Obdobje za oddajo ponudb v odgovor na prvi delni javni razpis se začne 26. januarja 2006 in konča 1. februarja 2006 ob 15.00 po bruseljskem času.

Obdobja za oddajo ponudb za drugi in kasnejše delne javne razpise se začnejo prvi delovni dan po izteku prejšnjega obdobja. Končajo se ob 15.00 po bruseljskem času:

- 15. februarja 2006,
- 1., 15. in 29. marca 2006,
- 5. in 19. aprila 2006,
- 3., 17. in 31. maja 2006,
- 7., 14., 21. in 28. junija 2006.

2. Ponudbe se vložijo pri intervencijski agenciji, ki ima na zalogi sladkor, kot je določeno v Prilogi I.

Člen 5

Z odstopanjem od člena 28(1)(a) Uredbe (ES) št. 1262/2001 vsak ponudnik položi po 20 EUR varščine na 100 kg sladkorja.

Člen 6

Zadevne intervencijske agencije Komisiji pošljejo oddane ponudbe najpozneje v dveh urah po izteku roka za vloge iz člena 4(1).

Ponudniki niso identificirani.

Oddane ponudbe se sporočijo v elektronski obliki po vzorcu iz Priloge II.

Če ni bila oddana nobena ponudba, države članice o tem obvestijo Komisijo v istem roku.

Člen 7

1. Komisija določi najnižjo prodajno ceno na vsako zadevno državo članico ali odloči, da ne bo sprejela ponudb v skladu s postopkom iz člena 42(2) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

2. Če bi dodelitev po najnižji ceni v skladu z odstavkom 1 povzročila preseganje razpoložljive količine za navedeno državo članico, se zadevna dodelitev omeji na količino, ki je še na voljo.

Če bi dodelitev vsem ponudnikom za državo članico, ki ponujajo enako ceno, povzročila preseganje količine za navedeno državo članico, se razpoložljiva količina dodeli na naslednji način:

- (a) z razdelitvijo med zadevne ponudnike sorazmerno s skupnimi količinami v vsaki od ponudb; ali
- (b) s porazdelitvijo med zadevne ponudnike glede na največjo količino, določeno za vsakega od njih; ali
- (c) z žrebom.

Člen 8

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Države članice, ki imajo zaloge intervencijskega sladkorja

Država članica	Intervencijska agencija	Količine iz intervencijskih agencij, ki so na voljo za prodajo na notranjem trgu
Belgija	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tel. (32) 2 287 24 11 Telefaks (32) 2 287 25 24	100 539
Česka	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Tel. (420) 222 871 886 Telefaks (420) 296 806 404	13 000
Španija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 91 347 64 66 Telefaks (34) 91 347 63 97	8 300
Francija	Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre Bureau de l'intervention 21, avenue Bosquet F-75007 Paris Tel. (33) 144 18 23 37 Telefaks (33) 144 18 20 08	20 000
Irska	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. 00 353 53 63437 Telefaks 00 353 53 42841	12 000
Italija	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (39) 06 49 499 558 Telefaks (39) 06 49 499 761	571 111
Madžarska	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24 HU-1095 Budapest Tel. (36-1) 219 62 13 Telefaks (36-1) 219 89 05, (36-1) 219 62 59	110 500
Poljska	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Tel. (48-22) 661 71 30 Telefaks (48-22) 661 72 77	94 636

Država članica	Intervencijska agencija	Količine iz intervencijskih agencij, ki so na voljo za prodajo na notranjem trgu
Slovaška	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK-81526 Bratislava Tel. (421-2) 58 24 32 55 Telefaks (421-2) 58 24 33 62	20 000
Švedska	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tel. (46-36) 15 50 00 Telefaks (46-36) 19 05 46	59 038

PRILOGA II

Stalni javni razpis za nadaljnjo prodajo sladkorja iz intervencijskih agencij

Obrazec (*)

Vzorec sporočila Komisiji iz člena 6

(Uredba (ES) št. 22/2006)

1	2	3	4	5
Država članica, ki prodaja intervencijski sladkor	Številke ponudnikov	Številka serije	Količina (t)	Ponudbena cena EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	itd.			

(*) Sporočiti po telefaksu na naslednjo številko: (32) 2 292 10 34.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 23/2006**z dne 9. januarja 2006****o osmi spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1763/2004 o uvedbi določenih omejevalnih ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju mandata Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1763/2004 o uvedbi določenih omejevalnih ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju mandata Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ) ⁽¹⁾ in zlasti člena 10(a),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 1763/2004 navaja osebe, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in ekonomskih virov iz navedene uredbe.
- (2) Komisija je pooblaščenca, da spremeni navedeno prilogo in pri tem upošteva sklepe Sveta, ki izvajajo Skupno stališče 2004/694/SZVP z dne 1. oktobra 2005 o nadalj-

njih ukrepih v podporo učinkovitemu izvajanju mandata MKSJ ⁽²⁾. Sklep Sveta 2005/927 ⁽³⁾ izvaja navedeno skupno stališče. Prilogo I k Uredbi (ES) št. 1763/2004 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1763/2004 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2006

Za Komisijo

Eneko LANDÁBURU

Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 315, 14.10.2004, str. 14. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1636/2005 (UL L 261, 7.10.2005, str. 20).

⁽²⁾ UL L 315, 14.10.2004, str. 52.

⁽³⁾ UL L 337, 22.12.2005, str. 71.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1763/2004 se spremeni:

Naslednja oseba se črta:

Gotovina, Ante. Datum rojstva: 12.10.1955. Kraj rojstva: otok Pašman, občina Zadar, Republika Hrvaška. Državljanstvo:
(a) hrvaško, (b) francosko.

DIREKTIVA KOMISIJE 2006/2/ES**z dne 6. januarja 2006****o spremembi Priloge II k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 96/73/ES o nekaterih metodah za kvantitativno analizo dvokomponentnih mešanic tekstilnih vlaken zaradi prilagajanja tehničnemu napredku****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Priloga II k Direktivi 96/73/ES se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/73/ES z dne 16. decembra 1996 o nekaterih metodah za kvantitativno analizo dvokomponentnih mešanic tekstilnih vlaken ⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2) Direktive,

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s to direktivo, najpozneje do 6. januarja 2007. Države članice takoj sporočijo Komisiji besedila navedenih predpisov ter primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

ob upoštevanju naslednjega:

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

(1) V skladu z Direktivo 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o tekstilnih imenih ⁽²⁾ mora biti na etiketi navedena surovinska sestava tekstilnih izdelkov, z analizami pa je treba nadzorovati skladnost teh izdelkov z navedbami na etiketi.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

(2) Direktiva 96/73/ES predpisuje enotne metode za kvantitativno analizo dvokomponentnih tekstilnih mešanic vlaken.

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.**Člen 4**

(3) Na podlagi nedavnih ugotovitev tehnične delovne skupine je bila Direktiva 96/74/ES prilagojena tehničnemu napredku z uvrstitvijo polilaktidnih in elastomul-tiestrskih vlaken na seznam vlaken iz prilog I in II k navedeni direktivi.

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

(4) Zato je treba določiti enotne preskusne metode za polilaktid in elastomultiester.

V Bruslju, 6. januarja 2006

(5) Direktivo 96/73/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

Za Komisijo

(6) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za direktive o tekstilnih imenih in označevanju –

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 32, 3.2.1997, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 32, 3.2.1997, str. 38. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/34/ES (UL L 89, 26.3.2004, str. 35).

PRILOGA

Poglavje 2 Priloge II k Direktivi 96/73/ES se spremeni ⁽¹⁾:

1. Zbirna tabela posebnih metod se nadomesti z naslednjim:

„2. POSEBNE METODE – ZBIRNA TABELA

Metode	Področje uporabe		Reagent
Št. 1	Acetat	Druga vlakna	Aceton
Št. 2	Določena proteinska vlakna	Druga vlakna	Hipoklorit
Št. 3	Viskoza, bakro ali določena modalna vlakna	Bombaž	Mravljinčna kislina in cinkov klorid
Št. 4	Poliamid ali najlon	Določena druga vlakna	Mravljinčna kislina, 80 % (m/m)
Št. 5	Acetat	Triacetat	Benzil alkohol
Št. 6	Triacetat ali poliaktid	Druga vlakna	Diklorometan
Št. 7	Določena celulozna vlakna	Poliester ali elastomultiester	Žveplova kislina, 75 % (m/m)
Št. 8	Akril, določena modakrilna ali klorovlakna	Druga vlakna	Dimetilformamid
Št. 9	Določena klorovlakna	Druga vlakna	Ogljikov disulfid/acetan, 55,5/44,5 v/v
Št. 10	Acetat	Določena klorovlakna	Ledocetna kislina
Št. 11	Svila	Volna ali dlake	Žveplova kislina, 75 % (m/m)
Št. 12	Juta	Vlakna živalskega izvora	Metoda vsebnosti dušika
Št. 13	Polipropilen	Določena druga vlakna	Ksilen
Št. 14	Druga vlakna	Klorovlakna (homopolimeri iz vinilklorida)	Metoda s koncentrirano žveplovno kislino
Št. 15	Klorovlakna, določena modakrilna ali elastanska vlakna, acetat, triacetat	Druga vlakna	Cikloheksanon“

2. Točka 1.2 metode št. 1 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), lan (7), konoplja (8), juta (9), abaka (10), alfa (11), kokos (12), žuka (13), ramija (14), sisal (15), bakro (21), modal (22), proteinska vlakna (23), viskoza (25), akril (26), poliamid ali najlon (30), poliester (34) in elastomultiester (45)“.

3. Točka 1.2 metode št. 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. bombaž (5), bakro (21), viskoza (25), akril (26), klorovlakna (27), poliamid ali najlon (30), poliester (34), polipropilen (36), elastan (42), steklena vlakna (43) in elastomultiester (45)“.

4. Točka 1.2 metode št. 4 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskoza (25), akril (26), klorovlakna (27), poliester (34), polipropilen (36), steklena vlakna (43) in elastomultiester (45)“.

⁽¹⁾ Oštevilčenje vlaken: 1. poliestrska vlakna (34) predtem (31), 2. polipropilenska vlakna (36) predtem (33), 3. elastanska vlakna (42) predtem (39), 4. steklena vlakna (43) predtem (40). Glej Direktivo 96/74/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 97/37/ES (UL L 169, 27.6.1997, str. 74).

5. Metoda št. 6 se spremeni:

(a) Točki 1 in 2 metode št. 6 se nadomestita z naslednjim:

„1. PODROČJE UPORABE

Ta metoda je po odstranitvi nevlakenskih snovi uporabna za dvokomponentne mešanice:

1. triacetat (24) ali polilaktid (33a)

z

2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskoza (25), akril (26), poliamid ali najlon (30), poliester (34), steklena vlakna (43) in elastomultiester (45).

Opomba

Triacetatna vlakna, ki so bila delno hidrolizirana s posebno obdelavo, niso več popolno topljiva v reagentu. V tem primeru ta metoda ni uporabna.

2. PRINCIP

Triacetatna ali polilaktidna vlakna se odtopi iz mešanice znane suhe mase z diklorometanom. Preostanek se zbere, izpere, osuši in stehta; iz mase preostanka, po potrebi korigirane, se izrazi kot delež suhe mase mešanice. Delež suhih triacetatnih ali polilaktidnih vlaken se izračuna iz razlike.“

(b) Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. IZRAČUN IN PRIKAZ REZULTATOV

Rezultate izračunajte, kot je opisano v splošnih navodilih. Vrednost ,d' znaša 1,00, razen za poliester in elastomultiester, kjer znaša 1,01.“

6. Točka 1.2 metode št. 7 se nadomesti z naslednjim:

„2. poliester (34) in elastomultiester (45)“.

7. Metoda št. 8 se spremeni:

(a) Točka 1.2 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskoza (25), poliamid ali najlon (30), poliester (34), steklena vlakna (43) in elastomultiester (45)“.

(b) Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. IZRAČUN IN PRIKAZ REZULTATOV

Rezultate se preračuna, kot je opisano v splošnih navodilih. Vrednost ,d' znaša 1,00, razen v naslednjih primerih:

volna 1,01

bombaž 1,01

bakro 1,01

modal 1,01

poliester 1,01

elastomultiester 1,01“

8. Točka 1.2 metode št. 9 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskoza (25), akril (26), poliamid ali najlon (30), poliester (34), steklena vlakna (43) in elastomultiester (45)“.

9. Točki 1.1 in 1.2 metode št. 13 se nadomestita z naslednjim:

„1. polipropilen (36)

z

2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), acetat (19), bakro (21), modal (22), triacetat (24), viskoza (25), akril (26), poliamid ali najlon (30), poliester (34), steklena vlakna (43) in elastomultiester (45)“.

10. Točka 1.2 metode št. 14 se nadomesti z naslednjim:

„2. bombaž (5), acetat (19), bakro (21), modal (22), triacetat (24), viskoza (25), akril (26), modakril (29), poliamid ali najlon (30), poliester (34) in elastomultiester (45)“.

DIREKTIVA KOMISIJE 2006/3/ES**z dne 9. januarja 2006****o spremembi prilog I in II k Direktivi 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta o tekstilnih imenih zaradi prilagajanja tehničnemu napredku****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o tekstilnih imenih ⁽¹⁾, in zlasti člena 16(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 96/74/ES določa pravila, ki urejajo označevanje ali zaznamovanje izdelkov glede vsebnosti tekstilnih vlaken zaradi zagotavljanja varstva interesov potrošnika. Tekstilni izdelki se lahko dajejo na trg v Skupnosti le, če izpolnjujejo določbe navedene direktive.
- (2) Na podlagi nedavnih ugotovitev tehnične delovne skupine je treba Direktivo 96/74/ES prilagoditi tehničnemu napredku z uvrstitvijo elastomultiestrskih vlaken na seznam vlaken iz prilog I in II k navedeni direktivi.
- (3) Direktivo 96/74/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za direktive o tekstilnih imenih in označevanju –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 96/74/ES se spremeni:

1. Prilogi I se doda naslednja vrstica 45:

„45	Elastomultiester	vlakna, ki nastanejo ob interakciji dveh ali več kemijsko različnih linearnih makromolekul v dveh ali več ločenih fazah (od katerih nobena ne presega 85 % skupne mase), katerih pretežna funkcionalna enota vsebuje estrske skupine (najmanj 85 %) in ki se ob ustrezni obdelavi po raztezanju na enainpolkratno dolžino po sprostitvi ponovno hitro skrčijo na začetno dolžino.“
-----	------------------	--

2. Prilogi II se doda naslednja vrstica 45:

„45	Elastomultiester	1,50.“
-----	------------------	--------

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 9. januarja 2007. Države članice takoj sporočijo Komisiji besedila navedenih predpisov in primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih določbah sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. januarja 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 32, 3.2.1997, str. 38. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/34/ES (UL L 89, 26.3.2004, str. 35).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 12. decembra 2005

o sprejetju ureditve za določitev načinov odobritve finančne pomoči, ki dopolnjuje pokojnino preživelega zakonca v primeru invalidnosti ali hude ali dolgotrajne bolezni

(2006/6/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

Za upravljanje dodeljenih sredstev za izvajanje člena 76a kadrovskih predpisov je odgovorna Komisija.

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ⁽¹⁾, in zlasti člena 76a Kadrovskih predpisov,

Člen 3

ob upoštevanju mnenja Odbora za kadrovske predpise,

ob upoštevanju dejstva, da morajo institucije Evropskih skupnosti sprejeti skupen dogovor o pogojih za finančno pomoč, ki dopolnjuje pokojnino preživelega zakonca v primeru hude ali dolgotrajne bolezni ali invalidnosti –

Zadevni preživeli zakonec ali njegov pravni zastopnik (v nadaljevanju „vlagatelj“) vloži prošnjo na službo za socialno skrbstvo pristojne institucije za določitev pravice do pokojnine zadevnega preživelega zakonca. Prošnji mora biti priloženo zdravniško potrdilo in če je potrebno, dokazila izbranega zdravnika preživelega zakonca, ki potrjujejo hudo ali dolgotrajno bolezen ali invalidnost s predlogom potrebnih ukrepov za ublažitev posledic invalidnosti ali hude ali dolgotrajne bolezni.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 4

Člen 1

V okviru socialnih ukrepov, določenih s kadrovskimi predpisi, se pokojnina preživelega zakonca, ki ga je prizadela huda ali dolgotrajna bolezen ali invalidnost, lahko dopolni s pomočjo, ki jo prispeva institucija v obdobju hude ali dolgotrajne bolezni ali invalidnosti na podlagi preiskave socialnih razmer in zdravstvenega stanja zadevne osebe.

Odločitev AIPN Komisije se sprejme na podlagi zdravniškega mnenja in mnenja o socialnih razmerah zadevne osebe ob upoštevanju ciljev, določenih v členu 1.

Člen 2

Odločitev o dodelitvi pomoči v skladu s členom 76a kadrovskih predpisov sprejme organ, pristojen za imenovanja (AIPN) Komisije.

Člen 5

Ob upoštevanju mnenja izbranega zdravnika uradni zdravnik pristojne institucije v smislu člena 3 poda svoje mnenje o priznanju položaja ter o ocenjeni težavnosti in trajanju bolezni ali invalidnosti. Mnenje poda tudi o potrebnih ukrepih za ublažitev posledic bolezni ali invalidnosti. V primeru negativnega mnenja uradnega zdravnika institucije se zadeva predloži v mnenje odboru, ki ga sestavljajo uradni zdravnik institucije, izbrani zdravnik vlagatelja in tretji zdravnik, imenovan po skupnem dogovoru s strani obeh prej omenjenih zdravnikov.

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 31/2005 (UL L 8, 12.1.2005, str. 1).

Člen 6

Mnenje o socialnih razmerah vlagatelja poda socialni delavec pristojne institucije v smislu člena 3. V tem mnenju, ki vsebuje analizo socialnih razmer in realnih potreb, povezanih z boleznijo ali invalidnostjo ter finančnega stanja, torej dohodkov in stroškov vlagatelja, se upošteva zdravniško mnenje. Na podlagi zdravniškega mnenja in omenjene analize socialni delavec v skladu z določbami člena 10 predlaga znesek finančne pomoči, trajanje te pomoči ter potrebo po ponovni preučitvi socialnih razmer in zdravstvenega stanja zadevne osebe. V primeru spora med vlagateljem na eni strani in socialnim delavcem na drugi strani glede analize socialno-ekonomskega položaja se zadeva predloži v mnenje skupnemu odboru, sestavljenemu na pobudo Komisije.

Člen 7

AIPN Komisije sprejme odločitev v roku dveh mesecev od datuma vložitve prošnje na podlagi mnenj, podanih v skladu s členoma 5 in 6. Če je finančna pomoč odobrena, začne veljati prvi dan meseca, ki sledi mesecu, v katerem je bila vložena prošnja in se odobri za obdobje največ 12 mesecev.

Člen 8

Finančna pomoč se lahko podaljša, če je ob njenem izteku, v skladu z odločitvijo AIPN pri osebi še vedno prisotna invalidnost oziroma huda ali dolgotrajna bolezen. AIPN odloči o podaljšanju odobrene finančne pomoči na podlagi novega zdravniškega mnenja, če je to primerno, in na podlagi mnenja o socialnih razmerah zadevne osebe v skladu s členoma 5 in 6. Če je odločeno, da se odobrena finančna pomoč podaljša, začne veljati prvi dan meseca, ki sledi zadnjemu mesecu veljavnosti predhodne odločitve.

Člen 9

Vlagatelj mora prikazati svoje finančno stanje (tj. premoženje, nepremičnine in vrednostni papirji) in na podlagi svoje zadnje davčne napovedi podati zapriseženo izjavo o svojih dohodkih (pokojnina, ki jo izplačuje institucija, morebitne druge pokojnine od drugod, dodatki zaradi invalidnosti ali hude/dolgotrajne bolezni, kakor tudi vse prihodke iz drugih virov).

Člen 10

Pod pogojem, da je preživelemu zakoncu priznana huda ali dolgotrajna bolezen ali invalidnost, in na podlagi določb iz

členov 4, 5, 6 in 7, je zakonec upravičen do finančne pomoči na osnovi naslednjega izračuna:

- znesek, ki ustreza stroškom, povezanim s hudo ali dolgotrajno boleznijo ali invalidnostjo in ki niso bili povrnjeni drugje, plus znesek življenjskega minimuma minus dohodki zadevne osebe v smislu člena 9. Znesek te pomoči pa ne sme preseči zneska navedenih stroškov.

Člen 11

Finančna pomoč institucije se izvaja mesečno, če obdobje hude ali dolgotrajne bolezni ali invalidnosti po zdravniškem mnenju traja več kot en mesec, v nasprotnem primeru se plačilo izvede v enkratnem znesku.

Člen 12

Vlagatelj mora službi socialnega skrbstva pristojne institucije nemudoma podati izjavo o vseh spremembah svojih razmer v smislu člena 3.

Člen 13

Komisija po treh letih od datuma začetka veljavnosti te uredbe in nato vsaka tri leta poda podrobno poročilo o njenem izvajanju, vključno s povprečnim letnim zneskom finančne pomoči in njegovim celotnim finančnim vplivom.

Člen 14

Ta uredba začne veljati na prvi dan meseca, ki sledi mesecu, v katerem je predsednik Sodišča Evropskih skupnosti evidencialni skupni dogovor institucij iz člena 76a kadrovskih predpisov.

Uporablja se od 1. maja 2004.

V Bruslju, 12. decembra 2005

Za Svet
Predsednik
J. STRAW

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 9. januarja 2006

o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z uvozom perja iz nekaterih tretjih držav

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 33)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/7/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽¹⁾, in zlasti člena 22 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Aviarna influenza je kužna virusna bolezen pri perutnini in pticah, ki povzroča smrt in motnje ter lahko hitro dobi epizootske razsežnosti, ki so lahko resna nevarnost za zdravje živali in ljudi ter močno zmanjšajo donosnost reje perutnine. Obstaja tveganje, da se povzročitelj bolezni lahko prenese z mednarodno trgovino z živo perutnino in perutninskimi izdelki, vključno z neobdelanim perjem.

(2) Turški organi so uradno prijavili več izbruhov aviarne influence v dvoriščnih jatah v vzhodni Anatoliji. Ker se je bolezen verjetno razširila v Turčijo prek ptic selivk, ni mogoče izključiti prisotnosti bolezni v Armeniji, Azerbajdžanu, Gruziji, Iranu, Iraku in Siriji.

(3) Razen neobdelanega perja in delov neobdelanih peres trenutno iz držav, ki mejijo na Turčijo, ni dovoljen uvoz nikakršnih perutninskih izdelkov.

(4) V skladu z Odločbo Komisije 2005/733/ES ⁽²⁾ je uvoz neobdelanega perja iz Turčije že začasno ustavljen.

(5) Ker nadaljnji podatki o nadzoru aviarne influence v državah, ki mejijo na vzhodni del Turčije, niso na voljo in zaradi nevarnosti prenosa bolezni na živali v Skupnosti, je primerno začasno ustaviti uvoz neobdelanega perja in delov neobdelanih peres iz Armenije, Azerbajdžana, Gruzije, Irana, Iraka in Sirije.

(6) Posledično je primerno zahtevati dokazila o obdelavi predelanega perja v pošiljkah komercialne narave iz zadevnih tretjih držav.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Države članice začasno ustavijo uvoz neobdelanega perja in delov neobdelanih peres z ozemlja držav, navedenih v Prilogi k tej odločbi.

Člen 2

Države članice zagotovijo, da ob uvozu z ozemlja držav, navedenih v Prilogi, pošiljke obdelanega perja ali delov obdelanih peres (razen obdelanega okrasnega perja, obdelanega perja, ki ga potniki nosijo za svojo osebno uporabo, ali pošiljk obdelanega perja, poslanih posameznikom za neindustrijske namene) spremlja trgovinski dokument z izjavo, da so bili obdelani perje ali deli obdelanega perja obdelani s parnim curkom ali z drugo metodo, ki zagotavlja inaktivacijo patogena.

⁽¹⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 165, 30.4.2004, str. 1; popravljena različica v UL L 191, 28.5.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL L 274, 20.10.2005, str. 102.

Člen 3

Države članice nemudoma sprejmejo ukrepe, potrebne za usklajitev s to odločbo, in jih objavijo. O tem nemudoma obvestijo Komisijo.

Člen 4

Ta odločba se uporablja do 30. aprila 2006.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. januarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Države, kakor so navedene v členih 1 in 2 te odločbe.

- Gruzija
 - Armenija
 - Azerbajdžan
 - Iran
 - Irak
 - Sirija
-

POPRAVKI**Popravek Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP z dne 12. decembra 2005 o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah)**

(Uradni list Evropske unije L 327 z dne 14. decembra 2005)

Naslovna stran in stran 28, naslov:

namesto: „Skupni ukrep 2005/889/SZVP z dne 12. decembra 2005 ...“

beri: „Skupni ukrep Sveta 2005/889/SZVP z dne 25. novembra 2005 ...“

Stran 32, datum sprejetja:

namesto: „V Bruslju, 12. decembra 2005“

beri: „V Bruslju, 25. novembra 2005“.
